

Odontología.12 Huiswerk / oefeningen

Odontología.12 Tarea / ejercicios

<https://app.colanguage.com/es/neerlandes/plan-de-curso/dentistry/12>



Oefening 1:

Gesprekskaarten

Instructie: Schrijf een korte dialoog voor elke situatie.

1. Bespreken kroonprocedure met patiënt

Realiza una conversación en la que un dentista explique el procedimiento para colocar una corona a un paciente.

.....

.....

.....

.....

Odontología.12 Fixed prosthesis: crown, bridge, onlay and veneer /

Fixed prosthesis: crown, bridge, onlay and veneer

Module 3 Minor surgery, periodontology and prosthetics / Minor

Goedemiddag, ik wil graag de

Hallo, ik ben benieuwd hoe de kroon

surgery, periodontology and prosthetics

kroonprocedure met u bespreken.

geplaatst wordt.

Buenas tardes, quiero discutir el

Hola, tengo curiosidad sobre cómo se

procedimiento de la corona con usted.

coloca la corona.

Dat is prima, kunt u uitleggen wat er

We beginnen met het verwijderen van

precies gaat gebeuren?

het beschadigde deel van uw tand.

Está bien, ¿puede explicar exactamente

Comenzamos retirando la parte dañada

qué va a suceder?

de su diente.

Natuurlijk, we maken eerst een afdruk

Daarna maken we een afdruk voor het

van uw tand.

laboratorium.

Por supuesto, primero tomamos una

Luego tomamos una impresión para el

impresión de su diente.

laboratorio.

Daarna slijpen we de tand iets bij om

Welk materiaal heeft uw voorkeur:

ruimte te maken voor de kroon.

keramiek of metaal?

Luego limamos un poco el diente para

¿Qué material prefiere: cerámica o metal?

hacer espacio para la corona.

Keramiek ziet er natuurlijk uit en is

De kroon wordt meestal gemaakt van

sterk.

zirconia of metaal-keramiek.

La cerámica se ve natural y es resistente.

La corona generalmente se hace de

Als alles klaar is, bevestigen we de kroon

zirconia o metal-cerámica.

met speciaal cement.

Tot slot plaatsen we de kroon

Cuando todo esté listo, fijamos la corona

voorzichtig en controleren we de

con un cemento especial.

pasvorm.

Finalmente colocamos la corona con

cuidado y comprobamos el ajuste.

2. Opstellen laboratoriumnotities

Practique la redacción de notas claras para el laboratorio técnico dental sobre un puente y carillas.

.....

.....

.....

.....

Odontología.12 Fixed prosthesis: crown, bridge, onlay and veneer /

Fixed prosthesis: crown, bridge, onlay and veneer

Module 3 Minor surgery, periodontology and prosthetics / Minor

Ik moet een notitie maken voor het

We schrijven een bericht voor het lab.

surgery, periodontology and prosthetics

laboratorium over een brug.

over een veneer.

Tengo que hacer una nota para el

Estamos escribiendo un mensaje para el

laboratorio sobre un puente.

laboratorio sobre una carilla.

Wat moet er precies in staan?

Welke informatie is belangrijk?

¿Qué debe incluir exactamente?

¿Qué información es importante?

De brug moet van metaal-keramiek zijn,
met een natuurlijke kleur.

Het materiaal is keramiek, dun en
natuurlijk van kleur.

*El puente debe ser de metal-cerámica, con
un color natural.*

*El material es cerámica, delgado y de color
natural.*

Vermeld ook de maat en het aantal
tanden.

Het oppervlak moet glad zijn, zonder
fouten.

*También mencione la talla y el número de
dientes.*

La superficie debe ser lisa, sin defectos.

Daarnaast komt er een onlay bij,
gemaakt van zirconia.

erbij.

Adjunto las impresiones de los dientes.

*Además, hay una incrustación (onlay)
hecha de zirconia.*

Zo kunnen zij precies maken wat wij
willen.

Zorg dat alle details duidelijk zijn voor
een goede productie.

*Así pueden fabricar exactamente lo que
queremos.*

*Asegúrese de que todos los detalles estén
claros para una buena producción.*

3. Bespreking vaste prothesematerialen

Realice una conversación en la que dos dentistas colegas discuten diferentes materiales para prótesis fijas y toman una decisión.

.....

.....

.....

.....

Odontología.12 Fixed prosthesis: crown, bridge, onlay and veneer /

Fixed prosthesis: crown, bridge, onlay and veneer

Module 3 Minor surgery, periodontology and prosthetics / Minor

Welke materialen gebruik jij meestal? Wat raad je aan voor een brug bij een
surgery, periodontology and prosthetics

voor kronen?

patiënt die veel knarst?

¿Qué materiales usas generalmente para

¿Qué recomendas para un puente en un

coronas?

paciente que rechina mucho?

Ik kies vaak voor zirconia vanwege de

Dan zou ik metaal-keramiek adviseren;

sterkte en uitstraling.

dat is sterk en duurzaam.

A menudo elijo zirconia por su resistencia

Entonces aconsejaría metal-cerámica; es

y apariencia.

fuerte y duradero.

Metaal-keramiek gebruik ik als de

Zirconia is ook een goede optie, maar

belastingen hoger zijn.

kan soms iets kwetsbaarder zijn.

Uso metal-cerámica cuando las cargas son

Zirconia también es una buena opción,

mayores.

pero a veces puede ser un poco más

Voor veneers is keramiek het beste

delicada.

materiaal.

En voor een esthetische oplossing, zoals

Para carillas, la cerámica es el mejor

veneers?

material.

¿Y para una solución estética, como

Heb je ervaring met combinaties van

carillas?

materialen?

Keramiek geeft een mooi, natuurlijk

¿Tienes experiencia con combinaciones de

resultaat.

materiales?

La cerámica ofrece un resultado bonito y

Ja, soms combineer ik metaal voor

natural.

stevigheid en keramiek voor het

De keuze van materiaal hangt altijd af

zichtbare deel.

van de situatie.

Sí, a veces combino metal para resistencia

La elección del material siempre depende

y cerámica para la parte visible.

de la situación.

Odontología.12 Huiswerk / oefeningen

Odontología.12 Tarea / ejercicios

 <https://app.colanguage.com/es/neerlandes/plan-de-curso/dentistry/12>



Oefening 2:

Meerkeuze

Instructie: Kies de juiste oplossing

1. De tandarts legt uit hoe de kroon op de afgeslepen

tand wordt ____.

a. plaatsen

b. plaats

c. plaatst

d. geplaatst

2. Ik noteer altijd de details van de keramische brug

voor het ____.

a. laboreert

b. laboreren

c.

laboratorium

d. laboratorios

3. **Wij controleren regelmatig de staat van de metalen**

onlay om problemen te ____.

- a. voorkom b. voorkomenen c.
voorkomen d. voorkomt

4. **De assistent ____ de materialen voor de veneer
zorgvuldig voor.**

- a. bereid b. bereiden c. bereidt
d. bereide

Soluciones:

1. geplaatst 2. laboratorium 3. voorkomen 4. bereidt

Odontología.12 Huiswerk / oefeningen

Odontología.12 Tarea / ejercicios

 <https://app.colanguage.com/es/neerlandes/plan-de-curso/dentistry/12>



Oefening 3:

Una nueva corona para mi

día de trabajo

Instructie: Vul de gaten in om dit korte verhaal compleet te maken

Vandaag _____ de tandarts mij uitleggen hoe een vaste brug werkt. Ik _____ een afspraak gemaakt omdat mijn tand pijn doet. Eerst _____ de tandarts mijn gebit zorgvuldig. Daarna _____ hij welke materialen hij gebruikt, zoals keramiek of metaal. Ik _____ nog een keer terugkomen om de kroon te laten plaatsen. Daarna zal ik beter kunnen kauwen en spreken, zegt hij geruststellend.

Odontología.12 Fixed prosthesis: crown, bridge, onlay and veneer /

Fixed prosthesis: crown, bridge, onlay and veneer

Module 3: Minor surgery, periodontology and prosthetics / Minor

Hoy el dentista va a explicarme cómo funciona un puente fijo. **Se** concertado una cita porque me duele un diente. Primero el dentista **revisa** cuidadosamente mi dentadura. Luego **explica** qué materiales usa, como cerámica o metal. **Tengo que** volver otra vez para colocar la corona. Después podré masticar y hablar mejor, dice tranquilizador.

Gaan	Hebben	Controleren	Vertellen
Gaan-	Hebben-	Controleren-	Vertellen-
Tegenwoordige tijd	Tegenwoordige tijd	Tegenwoordige tijd	Tegenwoordige tijd
ik ga	ik heb	ik controleer	ik vertel
jij gaat	jij hebt	jij controleert	jij vertelt
hij/zij/het gaat	hij/zij/het heeft	hij/zij/het controleert	hij/zij/het vertelt
wij gaan	wij hebben	wij controleren	wij vertellen
jullie gaan	jullie hebben	jullie controleren	jullie vertellen
zij gaan	zij hebben	zij controleren	zij vertellen
Moeten			
Moeten-			
Tegenwoordige tijd			
ik moet			
jij moet			
hij/zij/het moet			
wij moeten			
jullie moeten			
zij moeten			

Odontología.12 Fixed prosthesis: crown, bridge, onlay and veneer /
Fixed prosthesis: crown, bridge, onlay and veneer
Module 3 Minor surgery, periodontology and prosthetics / Minor
surgery, periodontology and prosthetics